



Fig. 1



Fig. 2

Handprogrammiergerät

Programmer 1 (868,3 MHz)

Bedienungsanleitung

1 Allgemeine Hinweise

- Den Programmer vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Den Programmer vor Feuchtigkeit und Staubbelastung schützen. Bei einem Feuchtigkeitseintritt kann die Funktion beeinträchtigt werden.
- Den Programmer von Kindern fernhalten.
- Örtliche Gegebenheiten und Hindernisse können Einfluss auf die Reichweite der Fernsteuerung haben.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dem **Programmer 1** können Handsendercodes aus- gelesen, erzeugt und zur externen Verwaltung abgespeichert werden. Auf dem integrierten Speicher können **max. 12 Codes** gespeichert werden.

2 Gerätebeschreibung (Fig. 1)

- (1) 7-Segment-Anzeige: zur Anzeige des Codes
 (2) Tasten: zur Bedienung und Eingabe des Codes

3 Vor dem Betrieb

3.1 Batterie wechseln/einlegen (Fig. 2)

1. Die beiden Schrauben auf der Unterseite lösen und die Batteriefachabdeckung abnehmen.
2. Batterien in die Batteriehalterung einlegen. Dabei auf Polarität achten!
3. Die Batteriefachabdeckung wieder auflegen.
4. Die Schrauben wieder anziehen.

Hinweis:

Verbrauchte Batterien an dafür vorgesehenen Rücknah- mestellen entsorgen.

4 Bedienung

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch zufällig ausgelöste Torfahrt!

Das Zuweisen und Kopieren einer Funktion kann zu einer zufällig ausgelösten Torfahrt führen. Hierdurch können Personen oder Gegenstände vom herabfahrenden Tor eingeklemmt werden.

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tores befinden.
- ▶ Führen Sie das Zuweisen und Kopieren von Funktionen immer in der Garage durch.

4.1 Den Programmer Ein- bzw. Ausschalten

- ▶ Zum Einschalten des Programmers die grüne Taste "OK" für mindestens **3 Sek.** drücken und gedrückt halten, anschließend erscheint die Anzeige "_".
- ▶ Zum Ausschalten die rote Taste "ESC" für mindes- tens **3 Sek.** drücken und gedrückt halten, die Anzeige erlischt.
- ▶ Erfolgt innerhalb von **60 Sek.** keine Eingabe, schaltet sich der Programmer automatisch aus.



Fig. 3

	Zum Einschalten 3 Sekunden betätigen
	Zum Ausschalten 3 Sekunden betätigen
	Taste Empfangen
	Taste Senden
	Taste Betriebsarten/Löschen
	Taste Navigieren nach links
	Taste Navigieren nach rechts
	Taste Navigieren nach oben
	Taste Navigieren nach unten
	Zifferntasten 0 – 9 , zur Eingabe eines gültigen Codes
	Taste # , zum aktivieren der Sperr- und Entsperrfunktion
	Taste * , zum deaktivieren der Sperr- und Entsperrfunktion

Tab. 1

4.2 Einen Tastencode des Handsenders auslesen (Fig. 3)

- ✓ Sie haben den Programmer eingeschaltet und der Handsender ist stirnseitig am Programmer positioniert.
- ▶ Die Taste "**Empfangen**" drücken und gedrückt halten, es erscheint die Anzeige "-.-". Die gewünschte Hand-sendertaste drücken. Der Code wird in eine 12-stellige Zahl umgeschlüsselt und angezeigt. Der zugehörige Speicherplatz wird durch den blinkenden Punkt signalisiert, d.h. blinkt dieser z.B. neben dem vierten Segment, befindet sich der angezeigte Code auf Speicherplatz **4**. Auf dem integrierten Ringspeicher können **max. 12 Codes** gespeichert werden. Wird ein 13. Code empfangen, geht der zuerst gespeicherte Code verloren.

4.3 Einen Code auswählen bzw. eingeben

Durch kurzes drücken der Taste "**Betriebsarten/Löschen**" kann zwischen den Betriebsarten "**Code-Eingabe**" und "**Speicherinhalt anzeigen**" hin- und hergeschaltet werden. In der Betriebsart "**Code-Eingabe**" den Code mit den Zifferntasten eingeben. In der Betriebsart "**Speicherinhalt anzeigen**" den Code aus dem integrierten Speicher wählen.

- ▶ Den Programmer einschalten, es erscheint die Anzeige "_". Mit den Zifferntasten den gewünschten Code eingeben. Vor dem Senden wird der eingegebene Code auf Gültigkeit überprüft, bei falschem Code erscheint die Anzeige "**Err**" und der Sendevorgang wird abgebrochen.
- ▶ Den Programmer einschalten und die Taste "**Betriebsarten/Löschen**" kurz drücken, ein gespeicherter Code wird in der 7-Segmentanzeige dargestellt. Mit den Navigationstasten ◀ ▶ den gewünschten Code/ Speicherplatz aus dem integrierten Speicher wählen.

4.4 Einen Code vom Programmer auf den Handsender überspielen (Fig. 3)

- ✓ Sie haben den Programmer eingeschaltet, der zu kopierende 12-stellige Code wurde manuell eingegeben bzw. aus dem integrierten Speicher gewählt.

1. Den Reset-Knopf des Lernsenders kurz drücken. Die LED beginnt zu blinken.
2. Innerhalb der nächsten **4 Sek.** die Taste am Lernsender drücken und gedrückt halten. Die LED leuchtet nun permanent.
3. Den Lernsender stirnseitig in einem Abstand von ca. 5 mm gegenüber dem Programmer ausrichten.
4. In dieser Position die Taste "**Senden**" des Programmers drücken und halten. Es erscheint die Anzeige "**SEnd**". Die Funktion wird auf den Lernsender kopiert. Nach dem Kopiervorgang erlischt die LED.
5. Beide Tasten wieder loslassen.

4.5 Den integrierten Speicher löschen

- ✓ Sie haben den Programmer eingeschaltet.
- ▶ Die Taste "**Betriebsarten/Löschen**" drücken und für mindestens **10 Sek.** gedrückt halten, nach ca. **5 Sek.** erscheint die Anzeige "**dEL ALL 5**" und die verbleibende Zeit wird abwärts bis "**0**" gezählt. Danach erscheint die Anzeige "**no CodE**", alle gespeicherten Codes sind nun gelöscht. Wird die Taste vor Ablauf der **10 Sek.** losgelassen, bricht der Löschvorgang ab und die gespeicherten Codes bleiben erhalten.

5 Technische Daten und Zusatzinformationen

Zulässige Umgebungstemperatur -20°C bis +55°C

Benötigter Batterietyp AA 1,5 V (4x)

5.1 Übersicht der 7-Segment-Anzeige

	Der Programmierer wurde gerade eingeschaltet bzw. die Betriebsart "Code-Eingabe" ist angewählt. Über die Zifferntasten kann ein gültiger Code eingegeben werden.
	Die Taste Empfangen ist betätigt, der Programmierer wartet auf einen Code. Wird ein gültiger Code empfangen, wird dieser angezeigt.
	Ein gültiger Code wurde ausgewählt und die Taste Senden betätigt. Solange die Taste gedrückt wird, sendet der Programmierer den zuvor gewählten Code.
	Ein ungültiger Code wurde eingegeben und die Taste Senden betätigt.
	Die Betriebsart "Speicherinhalte anzeigen" wurde ausgewählt. Es sind 9 Speicherplätze belegt, dies wird durch 8 leuchtende und 1 blinkenden Punkt angezeigt. Der dargestellte Code befindet sich auf Speicherplatz Nr. 4 (blinkender Punkt).
	Der Löschvorgang wurde gestartet, nach Ablauf der restlichen 5 Sek. sind alle bisher abgespeicherten Codes gelöscht.
	Es befinden sich keine Codes auf dem integrierten Speicher.
	Die Funktion Lernsperre des Programmierers wurde durch Drücken der Taste "#" aktiviert.

	Die Entsperr-Funktion des Programmierers wurde durch Drücken der Taste "#" aktiviert.
	Die Sperr- bzw. Entsperrfunktion des Programmierers wurde durch Drücken der Taste "**" deaktiviert.
	Die Funktion Lernsperre des Programmierers ist aktiviert und die Taste Senden betätigt. Solange die Taste gedrückt wird, sendet der Programmierer den Sperr-Code.
	Die Entsperr-Funktion des Programmierers ist aktiviert und die Taste Senden betätigt. Solange die Taste gedrückt wird, sendet der Programmierer den Entsperr-Code.
	Ein gültiger Code eines gesperrten Handsenders wurde ausgewählt und die Taste Senden betätigt. Es wird kein Code gesendet.

Tab. 2

6 Sonderfunktion Lernsperre

Hinweis

Mit Hilfe des Programmiergerätes können Handsender mit einer Lernsperre geschützt werden, d.h. der Code eines Senders kann weder kopiert noch überschrieben werden.

- Wird ein Handsender mit aktivierter Lernsperre auf den Empfänger eingelernt, übernimmt dieser die Sicherheitsfunktion des Senders. Ab diesem Zeitpunkt können nur noch Handsender mit Lernsperre eingelernt werden.
- Sender ohne Lernsperre, die bereits eingelernt waren, bleiben im Speicher erhalten, verlieren jedoch ihre Schalfunktion. Wird in diesen Sendern ebenfalls die Lernsperre aktiviert, dann können diese ohne erneutes einlernen weiter verwendet werden.
- Die Sicherheitsinformation Lernsperre kann nur durch die Funktion "Alles Löschen" wieder aus dem Speicher des Empfängers gelöscht werden.

Hinweis

Nur Handsender, Empfänger und Programmierer 1 mit dem Zusatzaufdruck **"LS"** sind mit der Sonderfunktion Lernsperre versehen!

6.1 Einen Handsender sperren (Fig. 3)

- ✓ Sie haben den Programmer eingeschaltet und der Handsender ist stirnseitig am Programmer positioniert.
- 1. Die Taste "#" drücken, es erscheint die Anzeige "**LOC SEt**", erscheint die Anzeige "**LOC rESEt**", die Taste "#" nochmals drücken.
- 2. Den Reset-Knopf des Lernsenders kurz drücken.
- 3. Die LED beginnt zu blinken.
- 4. Innerhalb der nächsten **4 Sek.** die Taste am Lernsender drücken und gedrückt halten.
- 5. Die LED leuchtet nun permanent.
- 6. Den Lernsender stirnseitig in einem Abstand von ca. 5 mm gegenüber dem Programmer ausrichten.
- 7. In dieser Position die Taste "**Senden**" des Programmers drücken und halten. Es erscheint die Anzeige "**SEnd LOC SEt**". Die Funktion wird auf den Lernsender kopiert. Nach dem Kopiervorgang erlischt die LED.
- 8. Beide Tasten wieder loslassen.

Hinweis

Sowie eine Handsendertaste mit der Lernsperre programmiert wurde, ist der komplette Sender gesperrt!

Hinweis

Um den Programmer wieder in den Normalmodus zu versetzen die Taste "*" drücken, es erscheint die Anzeige "**LOC OFF**" oder den Programmer Ausschalten.

6.2 Einen Handsender entsperren (Fig. 3)

- ✓ Sie haben den Programmer eingeschaltet und der Handsender ist stirnseitig am Programmer positioniert.
- 1. Die Taste "#" drücken, es erscheint die Anzeige "**LOC rESEt**", erscheint die Anzeige "**LOC SEt**", die Taste "#" nochmals drücken.
- 2. Den Reset-Knopf des Lernsenders kurz drücken.
- 3. Die LED beginnt zu blinken.
- 4. Innerhalb der nächsten **4 Sek.** die Taste am Lernsender drücken und gedrückt halten.
- 5. Die LED leuchtet nun permanent.
- 6. Den Lernsender stirnseitig in einem Abstand von ca. 5 mm gegenüber dem Programmer ausrichten.
- 7. In dieser Position die Taste "**Senden**" des Programmers drücken und halten. Es erscheint die Anzeige "**SEnd LOC rSEt**". Die Funktion wird auf den Lernsender kopiert. Nach dem Kopiervorgang erlischt die LED.
- 8. Beide Tasten wieder loslassen.

Hinweis

Sowie eine Handsendertaste mit dem Befehl "**LOC rESEt**" programmiert wurde, ist der komplette Sender wieder entsperrt!

Hinweis

Um den Programmer wieder in den Normalmodus zu versetzen die Taste "*" drücken, es erscheint die Anzeige "**LOC OFF**" oder den Programmer Ausschalten.

EG-Konformitätserklärung

Das Programmiergerät Typ **Programmer 1**, Modell **PR400** entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1995/5/EG, Artikel 3.

Angewandte Normen: EN 301 489-1, EN 301 489-3
EN 300 220-1, EN 300 220-2

Rottenburg, den 27.04.2009

Hersteller:

Berner Torantriebe KG,
Graf-Bentzel-Straße 68,
D-72108 Rottenburg



Jürgen Ruppel,
Geschäftsführer

CE 0682